

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 38

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sensationelle neue Formel macht Wasser «nässer», weicht den Bart restlos auf!

**Jetzt eine neue Rasiercreme mit Tiefenwirkung!  
Sie rasieren sich sauber und leicht wie noch nie!**

Dank einer neu entdeckten Formel, welche die Nettokraft des Wassers erhöht, ist es endlich gelungen, zwei alte Nachteile zu überwinden, welche das Rasieren bisher erschwerten.

Der eine besteht in der Schwierigkeit, nur teilweise aufgeweichtes Barthaar glatt und schmerzlos zu schneiden. Gewöhnliches Wasser braucht ohne den neuen Bestandteil zur vollen Aufweichung des Barthaars viel länger als die meisten Männer warten wollen.

Der andere Nachteil der täglichen Rasur besteht in der rissigen, trockenen und müden Gesichtshaut, die unvermeidlich ist, solange ihr die natürlichen Öle durch den Rasierprozess ständig entzogen werden.

Diese beiden Nachteile werden nun endgültig beseitigt dank der auf ihrer höheren Nettokraft beruhenden Tiefenwirkung der neuen *Luxury Shaving Cream* von J. B. Williams.

### Die neue Schnellrasur

In ihrer neuen Zusammensetzung löst *Luxury Shaving Cream* die öligen Substanzen auf, wel-

che das Barthaar umschließen; sie reinigt und öffnet dessen unsichtbare kleine Poren, so daß sie sich ungehindert mit Wasser vollsaugen können.

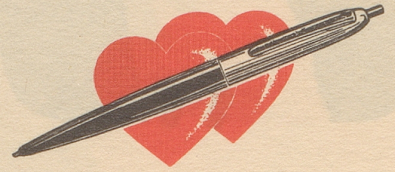
Gleichzeitig macht diese neue Formel das Wasser «nässer», indem es seine natürliche Oberflächenspannung herabsetzt: die kleinen Wassertropfen lösen sich auf und durchnässen so das Haar im Handumdrehen.

Dieser neuartigen Tiefenwirkung von *Williams* verdanken Sie von nun an einen besser aufgeweichten, spielend zu schneidenden Bart, ihrem Gehalt an Lanolin-Extrakt aber eine frisch und jugendlich aussehende Haut – kurz: *Williams Shaving Cream* verschafft Ihnen eine herrlich angenehme Rasur ... in der Hälfte der gewohnten Zeit.

Kaufen Sie die neue *Williams Luxury Shaving Cream* und überzeugen Sie sich selber, wieviel schneller und leichter Sie sich von jetzt an rasieren.



## PAPER-MATE



garantiert das leichteste  
Schreiben der Welt!

G 1



### Eine gute Idee:

Treffen wir uns im Hörnli!  
Sitzweine, gepl. Biere offen,  
Schützengarten, Münchner Löwen-  
bräu, Pilaner Urquell, Kulmbacher.

SPEZIALITÄTEN-  
RESTAURANT  
AM MARKTPLATZ  
ST. GALLEN  
O. KAISER JUNIOR  
TEL. 22 66 86



Berühmte Leute? Es gibt auch berühmten  
Käse. Einer davon ist Gerber, mit seinen  
9 verschiedenen, feinen Spezialitäten.



mit JUWO-Punkten

### Grill-Room, «TRAUBENSTUBE» Wynau

bei Langenthal, an der Zürich-Bern-Straße

☎ Tel. (063) 3 60 24 Familie P. Egger

## MALEX

das  
ausgezeichnete  
Katermittel



Dieses hervorragende Mittel gegen  
Schmerzen und Unwohlsein aller Art ist in  
allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

## Tabatil

Die  
Zahnpasta für Raucher  
gibt weisse Zähne  
und reinen Atem

## Fips-Farben



Für Kinder von  
2—16 Jahren.  
Überglücklich sind sie,  
wenn sie mit Fips-Farben  
malen dürfen. Gifffrei,  
abwaschbar – die  
Begeisterung der Mütter  
und Kinderfreunde.

(mit ABO-Check)

## Wand-Farben

### WACOFIN

Jeder sein eigener  
Innen-Architekt und De-  
korateur. Neue Farben,  
neue Wohnung, neue  
Stimmung.  
»Male-selbst«-Prospekte  
in einschlägigen  
Geschäften.  
Fabrikant:  
Hch. Wagner & Co.,  
Lack- und Farbenfabrik  
Zürich 48, Tel. 52 44 14



WACOFIN